

「為你自己離開」

Lech Lecha לך-לך

創世記 12:1 - 17:27
以賽亞書 40:27 - 41:16
羅馬書 4:1-25
希伯來書 11:8 - 10

「為你自己離開」
לך-לך Lecha Lecha

העברי
אברם 亞伯蘭
希伯來人

亞伯拉罕
אברהם

「為你自己離開」

Lech Lecha לך-לך

¹ 耶和華對亞伯蘭說：
「你要離開本地、本族、父家，
往我所要指示你的地去。
² 我必叫你成為大國。
我必賜福給你，叫你的名為大；
你也要叫別人得福。
³ 為你祝福的，我必賜福與他；
那咒詛你的，我必咒詛他。
地上的萬族都要因你得福。」

創世記 12:1 - 3

「為你自己離開」

Lekh Lekha לך-לך

你要離開 לך לך Lekh Lekha 重複兩次，
是一個獨立的「命令句」，止於「你的父家」。

原始字根 הלך H1980 動詞，行走（有字面的意思，
也有比喻的屬靈意思），**離開**，**迅速的**，**移動自己**，

前進，**如客旅**，**漸行漸遠**。當作形容詞的時候，與
חלק, chalak) 有關。這個字有兩個意思：一是「部份」
portion，或**一個東西分成**，**或斷裂成兩半**。

另一個意思是：光滑，滑溜，**黏不住**，**貼不上**，**脫離**，**分離**。

因此這一個**離開**的行動：是表明要和跟過去的一切「斷根」！

「為你自己離開」
לך-לך Lech Lecha

你要離開 לך לך Lekh Lekha

本地 מארצך/ארץ 你的國家，土地，地球，城邦
想想：土地和百姓的牽連關係。

本族 ממולדתך / מולדת molehdetcha 你的親人，
你的親屬，你的出生- (複數指出生地方)，你的後代。彼此有血
緣關係，更是親近，互相影響更直接。

父家 父親/בית/מבית 的家 אב/אבִּיךָ 你的父親
一家之主/先祖/祖先。家：一個人的私密空間，保護空間。

「為你自己離開」

Lech Lecha לך-לך

你是哪國人，誰是你的親戚，你的父家，
你在哪裡活著，你的背景，你的出生處，你在的社會，
那不是真正的你！

妥拉中，第一次最關鍵、
最定奪人類命運的「分別」！
分別出來為主！
Set apart for The Lord!

作一個永遠的分離，
不再回頭！不再連接！

「為你自己離開」

Lekh Lekha לך-לך

所以你要 לך לך Lekh Lekha !

神要亞伯蘭離開這一切

“已經影響你，而你奮力在推開、敵擋的！
你要到你的「本質 — 原來的你自己」那裡去！

為你自己去，為實質的你，為你的靈魂，
為你自己的真我而去！”

亞伯拉罕，你才能和我同行，
你才能進入你的真我，
你才能完成我在創世之前給你的命定！

往我所要指示你的地去！

「為你自己離開」

Lekh Lecha לך-לך

創世記 12:2

我必叫你成為大國。

我必賜福給你，叫你的名為大；
你也要叫別人得福 - *You are a blessing!*

亞伯拉罕這踏出的第一步 “離開 לך לך Lekh Lekha”
一個不同於世界的「聖潔族類」就成形，出生了！

我**必**叫你成為大國 **I will** make you into a great nation!
(神不是說，我要**安排**，或**建立**你成為一個偉大的國家。)

這意味著當 亞伯拉罕成為一個「聖潔族類」後，
他將繁衍後代，生養眾多，遍滿地面，
他的後裔將成為一個強大的分別出來的聖潔國度！

「為你自己離開」

Lech Lecha לך-לך

創世記 12:3

為你祝福的，我必賜福與他；
那咒詛你的，我必咒詛他。

地上的萬族都要 因你得福

And all the families of the earth shall be grafted into you!

地上的萬族都要 因你（亞伯拉罕）得福！

And all the families of the earth shall be grafted into you!

如何得福？

嫁接進入信心之父亞伯拉罕裡面。

To grafted Into Abraham- The father of Faith!

這才是希伯來經文正確的意思！

「為你自己離開」
Lech Lecha לך-לך

創世記 15:6 亞伯蘭信耶和華，
耶和華就以此為他的義。

亞伯拉罕，因「信」神的話，而被神「稱義」。

羅馬書 1:16-17 我不以福音為恥；這福音本是神的大能，要救一切相信的，
先是猶太人，後是希臘人。

因為神的義（完全的神，完全的人，在祂的話——受拉上顯明出來！）

正在這福音上顯明出來；這義是本於信，以至於信。

如經上所記：「義人必因信得生。」

信神的話，神的道，惟一之路！

Yeshua 說，我就是「道路、真理、生命」

若不藉著我，沒有人能到父那裡去！

「為你自己離開」
Lech Lecha לך-לך

從「信」到「信」！
從「愛神」和「愛人」！
這兩條誡命是妥拉和先知一切道理的總綱。

從伊甸園到新天新地！
都是因著祂的話！祂的道！祂的妥拉！
所以，今天我們一定要認知的自己真正的身分：

加拉太書 3:7 “你們要知道：那以信為本的人（成為信之子的），
就是亞伯拉罕的子孫。”

「為你自己離開」

Lech Lecha לך-לך

加拉太書 3:16

所應許的原是向亞伯拉罕和他子孫說的。
神並不是說「眾子孫」，指著許多人，乃是說
「**你那一個子孫**」，指著一個人，**就是基督/彌賽亞**。

加拉太書 3:26-29

所以，你們**因信彌賽亞Yeshua**都是**神的兒子**。
你們受洗歸入**彌賽亞**的都是披戴**彌賽亞**了。
並不分猶太人、希臘人，自主的、為奴的，或男或女，
因為你們在**彌賽亞Yeshua**裏都**成為一**了。
你們既屬乎**彌賽亞**，就是**亞伯拉罕的後裔**，
是照著應許承受產業的了。

“**因著信，嫁接進入彌賽亞，就是嫁接進入亞伯拉罕！**”
因此是照著應許承受產業的了！

「為你自己離開」

לך-לך Lecha Lecha

亞伯拉罕 אברהם אבינו

那 希伯來人 העברי אברם 亞伯蘭

希伯來傳統常用來區分 “以色列人和外邦人”
指的是來自幼發拉底河對岸的人。或稱 “**過河的人**”。

他是信心之父：

信心不是與生俱來的，是 神所賜的，賜給那些尋找的人，
人從人生旅程的試煉中一步一步的，
經歷**信心的對象** — **就是神**。

「為你自己離開」

Lech Lecha לך-לך

²⁵ 有極多的人和耶穌Yeshua同行。

祂轉過來對他們說：

²⁶ 「人到我這裡來，

若不愛我勝過愛自己的

父母、妻子、兒女、弟兄、姊妹，

和自己的性命，

就不能作我的門徒。

²⁷ 凡不背著自己十字架跟從我的，

也不能作我的門徒。

路加福音 14:25 - 27